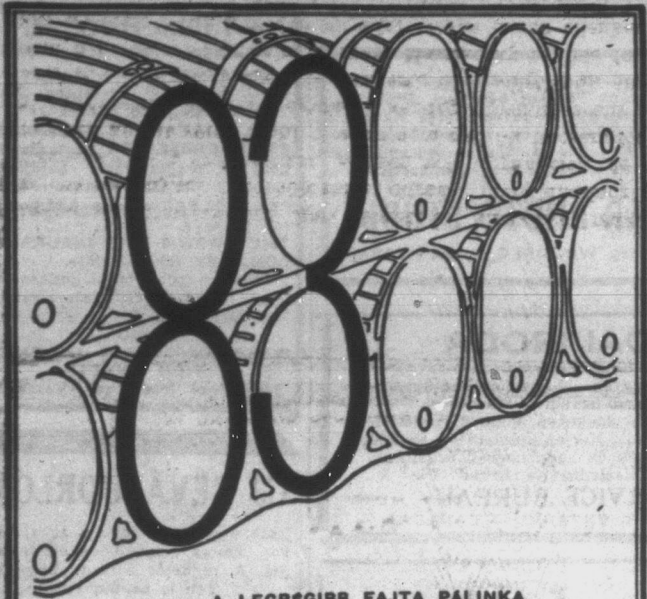


# Kanadai Magyar Újság

Entered as Second Class Matter, Post Office, Ottawa, Ont. Canada.  
Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.  
296 1/2 Main Street, WINNIPEG, Manitoba, Canada. Telefon: 23747.  
Nyomdaigazgató: NEMES GUSZTAV

A kiadóhivatal vezetője: KOVACS MIHALY

Nagyobb hirdetések árait kívánatra azonnal közli a kiadóhivatal.  
Rates on advertisement contracts furnished on request.



A LEGREGIBB FAJTA PALINKA KANADÁBAN. — AZ ALLAM ELLENŐRZŐ PECSETJE IS EZT BIZONYÍTJA

## SEAGRAM'S 83

Rye Whiskey

## CANADIAN PACIFIC gőzhajók

### Nagy karácsonyi utazás az Óhazába

Ha karácsonyra vagy újra meg akarja látogatni rokonait és ismerőseit, már most meg kell tennie az előkészületeket.  
A CANADIAN PACIFIC GŐZHAJÓ-TÁRSASÁG külön társasutazásokat rendez egyenesen Budapestre a St. Johnból december 9-én induló MONTCLARE és METAGAMA hajókon és utlevélszerzésben, valamint az utazást érintő bármely más ügyben készséggel áll rendelkezésére.  
Uj olajfűtéstű „Duchess” és „Empress” gőzhajóink a legnagyobb és leggyorsabb tengerjáró hajók Kanada és Európa között.  
Változó leszállított áru „Prepaid” hajójegyet Európából bevándorló ismerőseinek. A kanadai partraszállási engedélyt és az „Affidavit”-et díjtalanul megzerezzük.  
Bővebb felvilágosításért forduljon a legközelebbi C. P. R. Ügynökséghez, vagy írjon magyarnak közvetlenül!

Dr. D. I. LALKOW című:  
Room 115 C. P. R. Building,  
SASKATOON, Sask.  
W. C. CASEY, General Agent, 372 Main St. WINNIPEG, Man.  
PENZKÜLDÉS A VILÁG BARMELY RÉSZÉRE.  
Ha utazik, használjon C. P. R. Travelers Csekket.

#### KONZULI KERESTETÉS

Felkérem FECSÓ János, volt Kegworth, Saski lakost, hogy mielőbb közölje címét az alulírott konzulátussal.  
M. kir. konzulátus  
625 The Royal Bank Building  
WINNIPEG, Man.  
43-45

#### Apróhirdetések előre fizetendők

Legkisebb hirdetés 50 cent. Háromszori közlés \$1.25. Küldje be Money Orderen vagy bélyegen a közlendő hirdetésre.

KERESEK angolul beszélő magyar borbélyt. Egyes munkának jó fizetés és állandó állás. Jelentkezés: Barber-shop, 547 Barton Street East, Hamilton, Ont.  
43-44

EGY FIATAL EMBER komoly szándékkal óhajtaná megismerkedni egy 20-30 év közötti leány vagy gyermek telen asszonnyal. Jelentkezést írjanak az (Árva szívem) jellegére a Kiadóba.  
43-44

FELKÉRJÜK abanaj megyei, csobádi illetőségű KOVACS PÁL honfitársunkat, vagy azokat, akiknek tudomásuk van jelenlegi tartózkodási helyéről, közöljék címét a kiadóhivatallal.  
42-44

SZERETNEK megismerkedni egy 30-35 év körüli jólelkű nővel, ki szeret farmon lakni. Fényképes ajánlatokat „Özvegy ember” jellegére a Kiadóba kérek.  
43-45

TARSAT KERESEK hat-hétszáz dollár tőkével, reális, jól jövedelmező üzlethez. Kitiűnő alkalom, biztos jövő, nyelvismeret nem szükséges. Bővebb felvilágosítás kapható Antoine HORVÁTH-tól, Kingston hotel, TIMMINS, Ont.  
43-44

FELHIVOM mindazon honfitársaimat, akiknek tartozásuk van, sziveskedjenek azt november 1-ig rendezni saját érdeklükben, mert ellenkező esetben nevelik és óhazai illetőségük a kanadai magyar lapokban közölni lesz. Tisztelettel Bert. FISTROVICZY 740 Simpson St. FORT WILLIAM, Ont.  
43-45

ELADÓ FÖLD AZ ÓHAZÁBAN. Esztergom megye, Épöl község határában több parcellában elterülő kilenc holdnyi földemet eladom. Érdeklődők írjanak Emery TÓTH úrnak, 10259-101st. Street EDMONTON, Alta.  
43-45

KERELEM. Szeptember 25-én egy honfitársammal utaztam Saskatoon-

ből Albertába. Lethbridgére volt szállásunk. En lezártam Winnifred-den munka felől érdeklődni, amit kaptam is azonnal, de honfitársaimnak nem volt ideje csomagomat leadni és csomagommal tovább utazott. Kérem az utazó társamat vagy a róla tudókat tudassák címét vagy sziveskedjenek a csomagot az alábbi címre elküldeni. J. H. c/o. J. W. O'Neil WINNIFRED, Alta  
43-44

ELADÓ a város forgalmas helyén a CPR állomás mellett egy 10 szobás berendezett lakás. Burdingháznak nagyon megfelelő. Érdeklődni lehet M. Kovácsnál 296 1/2 Main St. WINNIPEG Man.

KERESEM SZANTÓ Kálmán Zala-erdői földimert, ki augusztusban jött Kanadába. Kérem őt, vagy a róla tudókat tudassák címét NEMETH Józseffel 495 Alexander Ave. WINNIPEG.

HA jól és olcsón akar lakni és étkezni Winnipegben, keresse fel KATONA BÉLA magyar boardingházát, 299 Laura Street alatt, a C.P.R. állomástól 7-ik blok nyugatra, a Henry és Logan Ave között. Szives pártfogást kér Katona Béla.

NAGY FERENC nyírátóri honfitársunk, aki nem régen került ki a kórházból, szeretne a tére könnyebb munkát kapni. Lakás és ellátásért is szivesen elmegy.

ERDŐFÖLD. Alkalmas családkihoztalhoz. Kert, ház rajta. Többi erdő. Vágathja saját fáját. Adó kifizetve. 100 dollár előleg kell, többi évente: 50 dollárral törlesztendő. Iskola közel. Eladja GEO M. FAY, közjegyző, hajójegy ügynök. BOX: 541 WINNIPEG, Man.  
44-46

FELKÉRJÜK a Szatmármegye, Nyírparsznyából kivándorolt SZÜCS János honfitársunkat, vagy a róla tudókat, közöljék címét a Kiadóhivatallal.

FELKÉRJÜK NAGY András, Nógrád megye, karanosaljai honfitársunkat, ki legutóbb Sangudo, Alta. környékén tartózkodott, hogy fontos ügyben közölje címét a Kiadóhivatallal.

#### FELSZOLÍTÁS

Balog Lajos, kiplingli honfitársunk felkéri mindazon burdosait, akik tartozásaikat még nem egyenlítették ki nála, adósságaikat sziveskedjenek mielőbb kifizetni. Ellenkező esetben Balogh Lajos kénytelen lenne az illetők nevét nyilvánosságra hozni, hogy ezáltal másokat hasonló károsodástól megóvjón.

## APA, FIU, UNOKA

szájról-szájra adják közel 30 év óta fennálló bankházunk feltétlen megbízhatóságát.

## NE PROBÁLKOZZÉK

ismeretlen nevekkel, ne fusson olcsóságok után, hanem forduljon hozzánk pénzküldési, betéti és egyéb ügyeivel. Bennünk nem fog csalatkozni.

## KISS EMIL BANKHÁZA

FOURTH AVE. 9th STREET  
NEW YORK

„A Magyar Királyi Póstatáraké-  
pénztár Képviseleje Amerikában  
és Kanadában.”

#### LETHBRIDGE, ALTA.

A lethbridgeli Betegsegélyző Egylet október 6-án tartott egyetemi mulatsága igen szépen sikerült.  
Zene rendező Szalkovics Imre, rendezők: Tamás Gyula, Rák Ferenc. Ajtóőr: Istók Pál, Postás: Molnár Béla. Bíró Tami András. Ellenőr Gáll András. Csodálványok: Gáll Etuska, Király Rozál, Tami Anni, Kassás Ilonka. Elárulók: Szarka Józsefné és Tóth István voltak.  
A szépen sikerült mulatságon köszönetmondóknak és megjelenteknek ezúton mond köszönetet a rendezőség.  
TÓTH János jegyzé.

## Ujabb áresés a tőzsdén

A multheti winnipeg helybeni záró árak a következők voltak:

**BUZA** —  
No. 1 \$1.23% No 2 \$1.16% No 3 \$1.11% No 4 \$1.02% No 5 \$0.91%

**ZAB** —  
No 2 C W 57% No 3 C W 54%

**ARPA** —  
No 2 C W 70% No 3 C W 67% No 4 C W 61%

**LEN** —  
No 1 N C W \$1.91% No 2 C W \$1.87% No 3 C W \$1.71%

**ROZS** —  
No 1 C W 103 No 2 C W 103 No 3 C W 96 %

#### Allatárak:

GŐBÖLY:		
Good (j6)	9.75	10.00
Fair to good	9.00	9.50
Medium (közepes)	8.50	8.75
Common (súly)	7.75	8.25
<b>VAGÓ NOVEND. MARHA:</b>		
Good (j6)	9.00	9.25
Fair to good	7.50	8.75
<b>VAGÓ MARHA:</b>		
Good (j6)	7.00	7.25
Fair to good	6.00	6.75
Medium (közepes)	5.00	5.75
Canners and cutters	3.75	4.75
<b>BIKA:</b>		
Good (j6)	5.50	6.00
Common (súly)	5.00	5.50
<b>ŐKOR:</b>		
Good (j6)	6.00	7.00
Medium (közepes)	4.50	5.50
<b>BORJU:</b>		
Good (j6)	12.00	13.00
Medium (közepes)	10.00	11.00
Common (súly)	6.50	9.00
<b>DISZNÓ:</b>		
Select bacon	10.50	10.50
Thick smooth	10.00	10.00
Heavies	9.50	9.50
Extra heavies	8.00	8.00
Shop hogs	10.00	10.25
Lights and feeders	9.00	10.25
Roughs	7.00	7.50
No. 1 (Koca)	8.50	9.00
No. 2 (Koca)	8.00	8.50
<b>SARANY:</b>		
Good (j6)	10.00	11.00
Common (súly)	8.00	9.00
<b>BIRKA:</b>		
Good (j6)	5.00	5.00
Common (súly)	3.00	4.00

## KÁBELDIJ AZ ELSŐ KÜLDÉS NÉL 1 DOLLAR, ISMÉTELT KÜLDÉS NÉL csak 50 cent

### KELEN SÁNDOR, MONTREAL BANKÁR, KÖZJEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓJEGY IRODÁJA

LEGOLCSÓBB, LEGGYORSABB PÉNZKÜLDÉS!  
KERJEN PÉNZKÜLDŐ IVEZ.  
EDDIGI SOK EZER ÜGYFELEM BIZALMA IGAZOLJA PONTOSSÁGOMAT!  
PERMITEK BESZERZÉSE CSALÁDOKNAK, ROKONOKNAK, BARATOKNAK.  
BEUTAZÁSI ENGEDÉLYEK.

Cím: ALEX A. KELEN, MONTREAL

1456 City Hall Ave.

BIZTOSÍTÁSOK: ÉLET-, BALESET ÉS BETEGSÉG ESETÉRE, HAZAI VONATKOZÁSÚ ÉS EGYSÉB JOGÜGYI OKIRATOK SZAKSZERŰ SZERKESZTÉSE ÉS HATÓSÁGI ERVÉNYO HITELESÍTÉSE.

asztalnál, természetesen igen fáradtan, kihevülve, magának kellett szegénynek a pörkölt tortát cifrázni, mert Maszlaczkynak megszokta a szakácsokat. Minden volt ugyan elég, de még többnek kellett volna lenni. Eveline nem győzött bocsánatot kérni vendégeitől, hogy ily egyszerű vendégségben részesíti őket, hanem tudhatják, milyen balsors érte őket véletlenül, aminek nem ő az oka. És itt minden szem Maszlaczkynál fordult, aki szeretett volna a földbe szünyedni. Varga urnak ellenkezőleg nem győztek eleget hálálkodni, nála nélkül a legnagyobb zavarban volnának. Varga ur valóságos jölteveje az egész társaságnak, hogy a szakácsnőjét ide kölcsönözte.

Varga ur pedig gondolta magában a sok magasztalás alatt; bár főzhettem volna számotokra mérget, nem az én hibám, hogy olyan bolond ember vagyok.

Elég az hozzá, hogy ebéd végétével a jó óri-borok, ami hiányzott a kedélyekből, azt is helyrehozták, ittak egymás egészségére a jelenvolt urak, asszonyok, mindannyian pedig és pedig több ízben ismételve a derék házi ur és családjáért, melyet is a házi ur kellő áldomásokkal vszonzott.

Hagyjuk őket ott mulatni. Hasztalan mende-monda, ami ilyenkor történik, nem érdemes, hogy valaki jóllakott emberek beszédét leírja.

Távol az asztalok zajától. pohárcsörgéstől, a kastély kertjében sétál két szép lányka egyedül. Midőn mindenki figyelme egészen másfelé van vonva.

Az egyik a tanácsos leánya, Vilma, a másik a vak leánya.

Idé, e száz meg száz éstendős platánfák alá nem hangzik a termek zaja, ha vannak még tündérei a földnek és égnek, nyugodtan eljászhatnak a hős levelek alatt s mérhetik parányi arasszal a sétáló lánykák pici lábnyomait.

Liza odadől védőnéje keblére, ki őt gyöngéden tartja átölelve, úgy sétálnak együtt az angolkert tekervényes utjai kavicsán.

Mindketten két évvel idősebbek már, mint midőn legutószor láttuk őket, egyik sem gyermek többé, a vak leánya arca sokkal ragyogóbb még, Vilmaé sokkal halaványabb.

Halkan beszélgetnek egymással, még a falevél sem hallja meg, mit mondanak?

— Aztán odajött hozzám és azt mondta, hogy öleljelek meg szépen és el ne bocsássam kezedet, mert akkor esni fogsz, mélyen, nagyon mélyen.

A vak leány valami álmát beszéli el bizonyosan, amiről azt hiszi, hogy ébren történt. Reá nézve mindegy, akár álom, akár ébrenlét, szemel előtt zárva a fény, csak lelkével lát s abban összezavarja a kettős lét tüneményeit.

— Ugy ám. Milyen erősen tartott bennünket ölelben, tégedet az egyik karján, engemet a másikon, így repült velünk a levegőn keresztül s alattunk meg a mély víz zugott. Oh, hogy félttem!

— Sokat álmodol róla, Liza, sokat gondolkodol róla.

— Mindig, mindig. Talán te nem? Mikor olyan sokáig elhallgatsz és haragszol, ha valaki megszólít, talán nem tudom, hogy olyankor felőle gondolkodol, mikor melletted alszom, kezedet kinyújtod s nyakamat átöleled vele, talán nem tudom, hogy ő róla álmodol olyankor? Én nem láttam, én nem ismerem én csak annyit tudok róla, hogy amint Istenhez imádkoztam a halálveszélyben, az ő szava felelt imádságomra és midőn karjára emelt kezemet, végigsusztattam fején, olyan volt, mint a selyem és arca, mint az égő bársony. És én mégis erről a hangról álmodom annyit s erről a selyemhajról, hát te, aki láttad őt, aki azóta is láthatad, beszélhetél vele!

— Soha sem láttam azóta.